

## **JESUS CHRIST SUPERSTAR**

Musiche di Andrew Lloyd Webber - Liriche di Tim Rice

Liriche italiane di Michele Renzullo e Franco Travaglio

### **Personaggi:**

GIUDA  
JESUS  
MARIA MADDALENA  
PIETRO  
APOSTOLI  
CAIFA  
ANNA  
SACERDOTE 1  
SACERDOTE 2  
SACERDOTE 3  
SIMONE ZELOTA  
PILATO  
ERODE  
COMPARSE  
CORO

Proprietà riservata  
Compagnia della Rancia

## 1. OVERTURE.

## 2. FOLLIA E REALTÀ. (Heaven on their minds)

**Giuda:**

E' tutto chiaro in me  
Ormai io lo so  
Prima o poi dove si finirà.  
Se distinguerai  
Follia e realtà  
Capirai dove si finirà.  
Jesus! Tu credi alle bugie che dicono di te  
Tu credi d'esser Dio, nemmeno sai perché  
Nessuno penserà a quello che dirai  
Oggi conti solo tu, più di ciò che fai

Senti Jesus quel che vedo non va  
Ora ascolta questa mia verità  
E ricorda – io sono sempre stato accanto a te  
Trascini tutti alla pazzia  
La gente vede in te il Messia  
Ti odieranno un giorno, credi a me

Mi ricordo quando tutto iniziò  
Ma quale Dio? Eri un uomo per noi  
E ti giuro – il mio rispetto non l'hai perso mai  
Ma se tu dici ambiguità  
C'è chi le manipolerà  
E col tempo te ne accorgerai

Se tuo figlio, Nazareth  
Fosse ancora anonimo  
Falegname in Galilea – che grande idea!  
Fabbricare mobili  
Che mestiere nobile!  
Non avremmo avuto mai problemi o guai

La tua razza ha perso la libertà  
Chi non resta al suo posto cadrà  
Ci rovinerai – ci hanno occupati, ti ricordi o no ?  
Questa gente non lo sa  
Si burla delle autorità  
Ma qualcuno fermerà il tuo show... fermerà il tuo show!

Io ti avverto, Jesus, da' retta a me:  
Se vivremo o no dipende da te  
Forse non lo sai, la nostra fine si avvicina ormai  
Spezza questa cecità  
Guarda in faccia la realtà  
Tutto è perso e tu non vuoi salvarci tu non vuoi salvarci

Io ti avverto, Jesus, da retta a me  
La tua gente ormai dipende da te  
Io ti avverto, Jesus, da retta a me  
La tua gente ormai dipende da te

Non vuoi salvarla!

### 3. CHE SI FA? (What's the Buzz?)

*(Betania, Venerdì Notte)*

**Apostoli:**

Che si fa? Dimmi cosa capita  
Che si fa? Dimmi cosa capita

**Jesus:**

Mi domando perché  
Mi chiedete del futuro, folli di curiosità  
Riflettete sul presente, il domani arriverà

**Jesus:**

Posso darvi fatti e cifre  
Posso darvi piani e mappe  
Posso dirvi dove vado

**Apostoli:**

Che si fa? Dimmi cosa capita?  
Entrerai a Gerusalemme o no?  
Entrerai a Gerusalemme o no?  
Entrerai a Gerusalemme o no?  
Entrerai a Gerusalemme o no?

Entrerai a Gerusalemme o no?  
Entrerai a Gerusalemme o no?  
Entrerai a Gerusalemme o no?  
Entrerai a Gerusalemme o no?

**Jesus:**

Mi domando perché  
siete sempre ossessionati  
dal destino e dall'età.  
Se sapeste l'avvenire  
Non capireste la realtà

**Apostoli:**

Che si fa? Dimmi cosa capita  
Che si fa? Dimmi cosa capita  
Che si fa? Dimmi cosa capita  
Che si fa? Dimmi cosa capita

**Maria Maddalena:**

Ti rinfresco il viso se tu lo vuoi  
Ti rinfresco il viso se tu lo vuoi

**Jesus:**

Che sollievo, Maria  
Mentre voi mi domandate  
“Dove, quando, chi, perché”  
Solo lei sa quel che cerco si preoccupa per me

**Apostoli:**

Che si fa? Dimmi cosa capita Che si fa? Dimmi cosa capita  
Che si fa? Dimmi cosa capita Che si fa? Dimmi cosa capita  
Che si fa? Dimmi cosa capita Che si fa? Dimmi cosa capita  
Che si fa? Dimmi cosa capita Che si fa? Dimmi cosa capita  
Che si fa? Dimmi cosa capita Che si fa? Dimmi cosa capita  
Che si fa? Dimmi cosa capita Che si fa? Dimmi cosa capita

**Jesus:**  
Se lo vuoi...

#### 4. STRANO E SCONCERTANTE. (Strange Thing Mystifying)

##### **Giuda:**

E' un fatto molto strano, sconcertante:  
Uno come te, che se la fa con una come lei!  
Posso capire, certo, lei ti piace  
Ma se poi ti bacia, questo no, lo sai non è da te  
Io non ho nulla contro il suo mestiere  
Ma mi sembra che non sia coerente alle tue idee  
Siamo finiti se ti contraddici  
Al primo sgarro che farai li avrai contro di te

##### **Jesus:**

Chi sei tu per giudicarla ? Chi sei tu per odiarla?  
Chi nel cuore non ha colpa  
Lanci adesso la sua pietra  
La tua anima non è limpida  
Sei uguale a lei, quindi smettila

Mi stupite tutti voi  
Con questa vostra ipocrisia  
A nessuno importa nulla  
Se resto qui o se vado via

##### **Tutti (tranne Giuda):**

Tu lo sai che non è vero!  
Come puoi dirlo?  
Come puoi dirlo?  
Come puoi dirlo?  
Come puoi dirlo?

##### **Jesus:**

A nessuno – nessuno di voi!

## 5. VA TUTTO BENE. (Everything's Alright)

### **Maria Maddalena:**

Cerca di calmarti, prova a rilassarti  
Tutto si risolverà, non vedi?  
Va tutto bene, sì, da' retta a me  
Dopo il buio il sole sorgerà  
Questo mondo ancora girerà  
Dormi un po' dormi un po' la tua forza rimane con noi

### **Donne degli Apostoli :**

Va tutto bene sì va tutto bene sì

### **Maria Maddalena:**

Ti resto vicina rinfresco il tuo viso  
La pace ritornerà davvero  
Va tutto bene, sì, da' retta a me  
La dolcezza ti pervaderà  
Ogni affanno ti abbandonerà  
Chiudi gli occhi, ogni nube stanotte si dissolverà

### **Donne degli Apostoli :**

Va tutto bene sì, va tutto bene sì

### **Giuda:**

Donna, quell'unguento — è troppo prezioso  
Per consumarlo per lui  
Se non lo sprecavi poteva fruttare  
trecento pezzi d'argento o di più  
Chi vive di stenti, chi muore di fame,  
Conta più dei capelli tuoi

### **Maria Maddalena:**

Cerca di calmarti, prova a rilassarti  
Tutto si risolverà, non vedi?  
Va tutto bene, sì, da' retta a me  
Dopo il buio il sole sorgerà  
Questo mondo ancora girerà  
Dormi un po' dormi un po' la tua forza rimane con noi

### **Donne degli Apostoli :**

Va tutto bene sì va tutto bene sì

**Jesus:**

Davvero tu credi si possa trovare la cura alla povertà ?  
Qui ci sarà sempre chi muore di fame  
Pensa alle cose che hai !  
Io ti sono accanto  
Ma non è per sempre  
Soffrirai dopo la mia morte, piangerai!

**Maria Maddalena:**

Ti resto vicina rinfresco il tuo viso  
La pace ritornerà davvero  
Va tutto bene, sì, da' retta a me  
La dolcezza ti pervaderà  
Ogni affanno ti abbandonerà  
Dormi un po', ogni nube stanotte si dissolverà (*ad lib.*)

**Tutti:**

Va tutto bene sì va tutto bene sì (*ad lib.*)  
Dormi un po', ogni nube stanotte si dissolverà (*ad lib.*) Dormi un po', ogni nube stanotte dissolta... sarà!

## 6. JESUS DEVE MORIRE (This Jesus Must Die).

*(Gerusalemme, Domenica)*

**Anna**

Questa assemblea, buon Caifa, è qui per te  
Sentiamo un po', esponi le tue idee

**Caifa:**

Sapete già perché noi siamo qui  
Ci sono guai, problemi urgenti qui

**Folla (fuori): (*uomini*)**

Osanna! Superstar!  
Osanna! Superstar!  
Osanna! Superstar!  
Osanna! Superstar!

**Folla (fuori): (*donne*)**

Osanna! Superstar!  
Osanna! Superstar!

**Anna:**

Senti la marmaglia che schiamazza in libertà!  
Due trucchi coi lebbrosi, e ha stregato la città

**Anna, Caifa, Sacerdoti:**  
E' un pericolo!

**Folla (fuori):**  
Jesus Christ Superstar –

**Anna, Caifa, Sacerdoti:**  
E' un pericolo!

**Folla (fuori):**  
Uomo, profeta, o divinità?

**Sacerdote 3:**  
E' in cerca di proseliti, per questo è giunto qua

**Sacerdote 2:**  
E' solo propaganda, se agiremo, fallirà

**Anna, Caifa, Sacerdoti:**  
E' un pericolo!

**Folla (fuori):**  
Jesus Christ Superstar!

**Tutti:**  
E' un pericolo!

**Sacerdote 2:**  
Sono già qui – vai dalle autorità!

**Sacerdote 3:**  
Caifa, se vuoi – la guardia interverrà

**Caifa:**  
Ma no! Ci servirà una soluzione più efficace

**Anna:**  
Come faremo con Jesus di Nazareth  
Re degli stupidi, l'ultima star ?

**Sacerdote 3:**  
Non usa né armi, né truppe, né slogan

**Caifa:**

Ma devo ammetterlo: sa quel che fa

**Anna:**

Non puoi permettergli di andare avanti  
Quei suoi folli fan non li fermi già più

**Sacerdote 1:**

Ma come frenare un successo crescente?  
E' al top dei consensi

**Sacerdote 3:**

Va sempre più su

**Caifa:**

Grandi guai nasceranno – la folla plaudente lo incoronerà  
Vedo sangue e disgrazie  
Per colpa di un uomo lo Stato cadrà  
Sangue e disgrazie se lui non morrà

**Anna, Caifa, Sacerdoti::**

Se lui, se lui, se lui non morrà

**Caifa:**

Per colpa di un uomo lo Stato cadrà

**Anna, Caifa, Sacerdoti::**

Se lui, se lui  
Se Jesus, se Jesus, se lui non morrà

**Sacerdote 2:**

Cosa farai contro questo delirio?

**Anna:**

Un falegname creduto messia!

**Sacerdote 3:**

Ha superato Giovanni il Battista  
Trascina le folle, per me è una follia.

**Caifa:**

No! No! Voi non capite: se non ci muoviamo ci distruggerà  
Jesus deve morire e come il Battista, vi giuro morrà  
Per il bene di tutti quel Jesus morrà

**Anna, Caifa, Sacerdoti::**  
Morrà, morrà, quel Jesus morrà

**Caifa:**  
Dobbiamo fermarlo, vi giuro, morrà

**Anna, Caifa, Sacerdoti::**  
Morrà, morrà, lui deve morire, quel Jesus morrà!

## 7. OSANNA (Hosanna).

**Folla:**  
Osanna Heysanna Sanna Sanna Ho  
Sanna Hey Sanna Ho Sanna  
Lotterai per me vincerai per me  
Sanna Ho Sanna Hey Superstar

**Caifa:**  
Dì alla gente di tacere,  
di disperdersi, di andare  
Sono guai se non lo fai  
I tuoi fan appassionati  
Sono ingenui squilibrati  
E' un'idiozia, andate via!

**Folla:**  
Osanna Heysanna Sanna Sanna Ho  
Sanna Hey Sanna Ho Sanna  
Resta qui con me sempre insieme a me  
Sanna Ho Sanna Hey Superstar

**Jesus:**  
Parla se vuoi, non ti servirà  
Nulla fermerà la loro festa  
Se taceranno sentirai cantare i sassi  
Questo entusiasmo mai si placherà

**Folla:**  
Osanna Heysanna Sanna Sanna Ho  
Sanna Hey Sanna Ho Sanna  
Lotterai per me vincerai per me  
Sanna Ho Sanna Hey Superstar